



**Esp.kodea:** 2017KSAN0003

**Gaia:** TALO eta antzeko euskal produktuen saltokiak jartzeko arauak. Santamasak 2.017  
**Hasiera eguna:** 2017/10/16

## ARAUAK

SANTAMASAK 2017 TALO ETA ANTZEKO EUSKAL PRODUKTUEN SALTOKIAK JARTZEA AGINDUKO DITUZTEN ARAUAK.

### HELBURUA

1.- Arauon helburua da baldintzak finkatzea Santamasak 2017eko azokan, abenduaren 22an izango duguna, jartzeko irabazteko xedearekin talo eta antzeko euskal produktuen saltokiak. Gehienez ere, 6 postu baimenduko dira. Produktu horiek ekoizten, saltzen edota promozionatzen dituzten pertsona fisiko eta juridikoek aurkeztu ahal izango dituzte eskaerak.

### ESKABIDEAK

2. Interesdunek izena emateko orria bete beharko dute eta Arrasateko Udala-Kultura sailera bidali, azaroaren 24a baino lehen, helbide honetara:

ARRASATEKO UDALA  
Kultura Saila  
Azoka kalea 1  
Fax: 943252022  
20500-ARRASATE  
[kultura@arrasate.eus](mailto:kultura@arrasate.eus)

### AGIRIAK

3. Izena emateko orriarekin batera erantsi beharko dira agiri hauen kopia:

- Eskatzailearen N.A.N
- Osasun erregistroaren zenbakia edota osasun baimena.
- 2017ean betebeharrak fiskal eta sozialen ordainketak eguneraturik dituela adierazten duten agiriak.

BASES QUE REGIRÁN LA INSTALACIÓN, DE PUESTOS PARA LA VENTA DE TALOS Y OTROS PRODUCTOS VASCOS CON MOTIVO DE LA FERIA DE SANTO TOMÁS 2017

### OBJETO

1º Las presentes bases tienen por objeto regular la instalación, de puestos con ánimo de lucro para la venta de talos y otros productos vascos durante la feria de Santo Tomás del 2017, que se celebrará el 22 de diciembre. Se autorizará un máximo de 6 puestos. Podrán solicitar la adjudicación de un puesto todas aquellas personas físicas o jurídicas que se dediquen a la producción, comercialización y/o promoción de estos productos.

### SOLICITUDES

2º Los interesados deberán cumplimentar la hoja de inscripción y remitirla al Ayuntamiento de Arrasate-Dpto. de Cultura antes del 24 de Noviembre a la siguiente dirección:

ARRASATEKO UDALA  
Kultura Saila  
Azoka Kalea 1  
Fax: 943-252022  
20500-ARRASATE  
[kultura@arrasate.eus](mailto:kultura@arrasate.eus)

### DOCUMENTACION

3º Junto a la hoja de inscripción se adjuntará fotocopia de la siguiente documentación:

- DNI de la persona solicitante.
- Número de registro sanitario o autorización sanitaria del producto que se pondrá a la venta.
- Certificado de estar al corriente en el pago de sus obligaciones fiscales y sociales en el año 2017.



**Esp.kodea:** 2017KSAN0003

**Gaia:** TALO eta antzeko euskal produktuen saltokiak jartzeko arauak. Santamasak 2.017  
**Hasiera eguna:** 2017/10/16

- Txistorra, hestebeteen eta urdaikien kasuan jatorria egiaztatuko duen faktura edo martxamoa
- Janari erabiltzailearen agiria
- Erantzukizun zibileko arriskuari aurre egiteko aseguru poliza kontratu izanaren egiaztatzea.
- Oro har, salgaiaren arabera legez eskatu daitezkeen agiriak.

- En los casos de txistorra y embutidos la factura o marchamo que acredite la procedencia de los productos.
- Carnet de manipulador de alimentos
- Documento que acredite la contratación de un seguro de responsabilidad civil.
- En general aquella documentación legalmente exigible conforme al objeto de venta.

#### **SALTOKIAK ESLEITZEKO IRIZPIDEAK**

4. Irizpide hauek jarraituko ditugu parte hartzaileak aukeratzeko, hurrenkeraren arabera lehenetsita:

- Aurkeztutako agirien egokitasuna.
- Aintzinasuna Santamas azokan.
- Saltokiaren ezaugarri teknikoak.
- Euskararen erabilera.
- Produktu mota.
- Postua: itxura, jai girora egokitzea.

#### **PREZIOAK**

5. Aukeratutakoek Udalari, ordaindu beharko diote 15,7 euro metro karratu bakoitzeko abenduaren 15a baino lehen. Gutxienez 157 euro ordaindu beharko da.

#### **SALTOKIEN KOKALEKUAK**

6. Gehienez ere sei saltoki baimenduko dira eta kokatuko dira Udalak finkatutako lekuan saltokiaren ezaugarrien, egokitasunaren eta aintzinasunaren arabera.

#### **AUKERATUTAKOEN BETEBEHARRAK**

7. Aukeratutako parte-hartzaileek baldintza hauek bete beharko dituzte:

#### **CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LOS PUESTOS**

4º Los criterios que se seguirán para seleccionar a los participantes son los siguientes:

- Idoneidad de la documentación presentada.
- Antigüedad en la feria de Santo Tomás.
- Características técnicas del puesto.
- Utilización del euskera.
- Tipo de producto.
- Puesto: aspecto y adecuación al ambiente festivo.

#### **PRECIOS**

5º Los seleccionados deberán abonar al Ayuntamiento, antes del 15 de diciembre, 15,7 € por m2 siendo el mínimo a abonar de 156 euros.

#### **UBICACIÓN DE LOS PUESTOS**

6º Como máximo se autorizarán 6 puestos. La ubicación la determinará el Ayuntamiento en función de las características del puesto y la antigüedad.

#### **OBLIGACIONES DE LOS SELECCIONADOS**

7º Los participantes seleccionados deberán cumplir los siguientes requisitos:



**Esp.kodea:** 2017KSAN0003

**Gaia:** TALO eta antzeko euskal produktuen saltokiak jartzeko arauak. Santamasak 2.017  
**Hasiera eguna:** 2017/10/16

- Dagokion tasa ordaintzea.
- Euskararen erabilera: saltokian jarriko dituzten karteletako testua eta produktuen izena euskaraz egongo dira, edo, bestela, euskaraz eta gaztelaniaz.
- Uneoro betetzea osasunari buruz indarrean dagoen legeria, bai eta kontsumitzaileen eta erabiltzaileen interesak defendatzeko legeria ere.
- Haber abonado la tasa correspondiente.
- Los carteles que se coloquen en los puestos deberán de ir en euskera, o en euskera y castellano.
- Cumplir en todo momento la legislación vigente en materia sanitaria, así como de defensa de los intereses del consumidor y los usuarios.

## HONDAKINEN KUDEAKETA

8.- Hondakinen kudeaketa egokia egiteko Tokiko Gobernu Batzarrak 2014ko irailaren 29an onartutako arauak bete beharko dira:

### 8.1. Edukiontzia.

- a. Edukiontzia Mankomunitateak jarriko ditu, Udalak zehaztuko du kokalekua
- b. Salmenta postuko arduradunak eramango ditu hondakinak gertuen gelditzen diren edukiontzietara
- c. Beira, salmenta postuetako arduradunek kudeatu behar dute.

### 8.2. Hondakinak.

Hondakinak ez dira jatorrian nahastuko:

- Hondakin organikoa
- Ontzi arinak
- Beira (salmenta postuetako arduradunek eramango dute igluetara)
- Papera
- Errefusa
- Olio (salmenta postuetako arduradunek kudeatuko du)

## GESTIÓN DE LOS RESIDUOS

8.- Se deberán cumplir las normas sobre gestión de residuos aprobadas por la Comisión de Gobierno el 29-9-2014.

### 8.1. Contenedores.

- a. La mancomunidad colocará los contenedores en el lugar donde le indique el Ayuntamiento.
- b. La organización se encargará de llevar los residuos a los contenedores más cercanos.
- c. Del reciclado de vidrio siempre se encargarán los responsables de los puestos.

### 8.2. Residuos.

Los residuos no se mezclarán en origen:

Residuo orgánico  
Envases ligeros  
Vidrio (es responsable de cada puesto lo llevarán al iglú verde)  
Papel  
Rechazo  
Aceite (el responsable de cada puesto lo gestionará)



**Esp.kodea:** 2017KSAN0003

**Gaia:** TALO eta antzeko euskal produktuen saltokiak jartzeko arauak. Santamasak 2.017  
**Hasiera eguna:** 2017/10/16

### 8.3. Ontziak, baxera eta edalontziak

- a. Edalontziak berrerabilgarriak izan behar dira.
- b. Baxera berrerabilgarria izan behar da.
- c. Janaria ekartzeko ontzi eta kazuelak Janaria kanpotik badator berrerabili daitezkeen ontzietan izan behar da eta ontzi eta eltzeak berrerabilgarriak izan behar dira.

## HAINBAT

9.1.- Saltokiaren ezaugarri teknikoak: Saltokiek sendotasun eta segurtasun neurriak bete beharko dituzte erabiltzaileei kalterik ez eragiteko bestekoak. Gainera, klimatologiari (haizea, euria) eusteko babesa izan beharko du

9.2.- Azaroaren 10eko 4/1995ean jasota dagoena bete beharko da ikuskizun publiko eta jolas jardueri dagokionean. Baita Ekainaren 25eko 18/1998an Drogamenpekotasunen arloko aurrezaintza laguntza eta gizarteratzeari doakienetan ere. 18 urtez azpikoei debekatua dago alkohola saltzea. Edariak zerbitzatzen postuen barruan lanean diharduten guztiek 18 urte edo gehiago izan beharko dituzte. Agintari eskudunak, edozein unetan, postuetako barren atzean dagoen edonori NANA eskatu ahal izango dio goian aipatutakoa betetzen ari ote diren egiaztatzeko.

9.3.- Ez betetzeak: Arau hauek ez betetzeak bidea emango die antolatzaileei saltokia jartzeko baimena kentzeko eta ekarriko dio 2018ko ferian parte hartu ezina.

9.4.- Postuen kokatzea: Saltokia 2017ko abenduaren 22ko goizeko 08:00etatik – 09:30etara instalatuko da eta 10:00etan hasiko da salmenta, 15:00etan salmenta amaituko da.

### 8.3. Vasos, vajilla y envases

- a. Los vasos deberán ser reutilizables.
- b. La vajilla deberá ser reutilizable.
- c. Si la comida se trae de fuera, deberá hacerse en envases reutilizables, Los envases y las cazuelas deberán de ser reutilizables

## VARIOS

9.1.-Características técnicas de los puestos: Los puestos deberán tener las condiciones suficientes de solidez y seguridad para evitar daños a las personas usuarias. Además deberán contar con protección para hacer frente a la climatología adversa (viento, lluvia).

9.2.- Deberá respetarse asimismo el contenido de la Ley 4/1995 de 10 de Noviembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas y la Ley 18/1998, de 25 de Junio, sobre prevención, asistencia e inserción en materia de drogodependencias. Queda terminantemente prohibida la venta de alcohol a menores de 18 años. Todos aquellos que participen en las labores de servicio de bebidas dentro del puesto deberán ser mayores de 18 años. La autoridad competente podrá en cualquier momento solicitar la exhibición del DNI a quienes se encuentren tras la barra de cualquiera de los puestos para comprobación de lo anteriormente establecido.

9.3.- Incumplimiento: El incumplimiento de los apartados recogidos en estas bases conllevará la retirada del correspondiente permiso de instalación del puesto y la imposibilidad de participar en la feria el año 2018.

9.4.- Instalación: El día 22 de Diciembre de 2017, la instalación de los puestos se realizará de 08:00 a 09:30 de la mañana, y la venta podrá realizarse de 10:00 de la mañana a 15:00h. A



---

**Esp.kodea:** 2017KSAN0003

**Gaia:** TALO eta antzeko euskal produktuen saltokiak jartzeko arauak. Santamasak 2.017  
**Hasiera eguna:** 2017/10/16

---

Hortik (15:00etatik) aurrera, saltokiko gauzak kentzen hasiko da.

dicha hora (15:00h) se empezará a recoger el puesto.

9.5.- Gomendioak: Saltokian izango direnei gomendatzen zaie bertako jantzi tipikoak janztea.

9.5.- Recomendaciones: Se recomienda que las personas que atiendan los puestos permanezcan ataviadas con el traje típico del País.

9.6.- Interpretazioa: Saltokirako eskabidea aurkezteak honako ARAU HAUEK GUZTIAK onartzea dakar. Arauak interpretatzerakoan zalantzarik izanez gero, azokaren antolatzaileek ebatziko dute.

9.6.- Interpretación: La solicitud para la instalación de un puesto, supone la total aceptación de las presentes CONDICIONES. Cualquier duda sobre su interpretación, corresponderá resolver a la organización de la Feria.

Arrasate, 2017ko urriaren 16a

TEKNIKARIA